

---

# NOFOD NYHETSREV

ISSN 1398-9200

NORDISKT FORUM FÖR DANSFORSKNING

NYHETSREV NR: 20 – MARS 2003

---

## DEAR MEMBERS,

In the last letter, I asked you to send me information about what is going on in the field of dance and dance research. As you can see, this time we have quite a number of events, new books, dissertation etc. in our newsletter. Special thanks to Norwegians that have made the greatest contribution to this. I still want to point out that it is most important that we know what the other scholars are doing, in a small branch like ours. NOFOD is a forum for every dance researcher in the Nordic countries. Let us all meet each other both in conferences and in our own newsletter!

/Petri Hoppu, FIN

---

## *A WORD FROM THE CHAIR*

Greetings from Denmark - a country that has been bursting with exiting dance-research-events since I wrote to you last. First of all we had a successful national meeting in the autumn hosted by Susanne Ravn at Odense University. We will be following up on our interesting discussion of research topics this spring where Charlotte Nielsen will host a seminar at University of Copenhagen's Department of Physical Education. Secondly I am happy to write that two large publications on dance have been released in the autumn, namely Anne Middelboe Christensen's "Hvor danser den Kongelige Ballet hen?" and "Of Another World. Dancing between Dream and Reality" edited by Monna Dithmer. How very stimulating it all is for us dancing researchers and researching dancers!

The 2004 NOFOD conference on "Dance Heritage" will be held at Iceland University of Education from the 15th to the 18th of April. The precise title of the conference is "Dance Heritage: Crossing Academia and Physicality". A call for presentations will be sent out later this spring. However at this point you might start to think about proposing a research paper, a poster, a movement workshop, a lecture demonstration or a roundtable discussion. A dance conference will of course necessarily cross Academia and Physicality. But the interface between theory and practice could also be a topic to focus on in a presentation. In any case it will be the focus of our distinguished keynote-speaker's presentations.

Yours Sincerely,  
Inger Damsholt, Chair of NOFOD

---

**'Architecture and The Physical Body'**  
-is the overall title of a project of artistic research by architect Helle Brabrand, assistant professor at The

School of Architecture, The Royal Academy of Arts in Copenhagen.

The project is a research into the interplay between the syn-kinaesthetic sensing and movements of the living body (a filmed dancer) and movements of the architectonic space (computer graphics). The work glides between the actual and the virtual, unfolding new mediated bodyspace with specific rules and possibilities: The dancing body animating the space - the architectonic space capturing and transforming the dynamics of the body. The work has resulted in a video: 'SPACEBODY actual - virtual' and a theoretical text with interactively arranged visual parts is being prepared.

The work is unique in the way the two art forms, architecture and dance, interact, and places itself as a contemporary statement in relation to former research and experimentation in the interplay of body and space.

The work was presented as a pilot project at the NOFOD seminar in Helsinki(1998). The video 'SPACEBODY actual - virtual' was shown officially for the first time to an invited group in 2002 at The School of Architecture at the Royal Academy of Art and was met with great interest. Karen Vedel, research fellow, and Henrik Oxvig, assistant professor - both having been involved in the project - have taken the initiative to present the work the 28th of February to students and teachers at the Institute for Art History, Dance and Theatre Studies at University of Copenhagen.

Further information: [helle.brabrand@karch.dk](mailto:helle.brabrand@karch.dk)

/Jytte Kjøbek, DK

---

**Nye bøker i boksamlinga til Rådet for folkemusikk og folkedans**

*P. Rameau: The Dancing Master. Translated by Cyril W. Beaumont From the Original Edition published at Paris 1725, Embellished with 17 Plates. Alton. Dance Books 2003 ISBN 1 85273 092 7.*

This central book for dance history, the long out of print English edition has been republished by Dance Books. Pierre Rameau's *Le Maître à Danser* is the standard work on the technique of eighteenth century dancing, and it was translated into English by the great dance scholar and historian Cyril W. Beaumont and first published in 1931. As a guide to contemporary social etiquette in the ballroom, the dances that were in vogue, the various steps and arm movements in use and how they were executed, *Le Maître à Danser* is an invaluable source of information.

*Sarah R. Cohen: Art, Dance, and the Body in French Culture of the Ancien Régime. Cambridge University Press 2000, 368 pages, ISBN: 0521640466*

This is an interdisciplinary study of images produced in France during the reign of Louis XIV. Cohen analyzes complex modes of physical presentation, including ballet, masquerading, and etiquette, together with the paintings and drawings of Antoine Watteau; the decorative work of Charles Le Brun, as well as theater, garden, and interior design. She demonstrates the striking parallels among these different visual forms and uses these interrelationships to prove the varied and changing significance of the "artful body" within the French culture of the ancien régime.

*Georgina Boyes: The Imagined Village: Culture, Ideology and the English Folk Revival (Music and Society Series) Manchester University Press 1994 ASIN: 0719045711, 285 pages.*

The book is critically investigating the history of the English Folk Revival, song, dance and custom. "Demolition of myths", "a long bloody tale of internecine strife and the collision of ideologies" are keyword from critics. "If not the definitive history of the Folk Revival, it's a book every future historian will need to confront"

*Ann Dils (Editor) and Ann Cooper Albright (Editor): Moving History/Dancing Cultures: A Dance History Reader. Wesleyan University Press 2001 ISBN: 0819564133, 544 pages.*

Albright and Dils have compiled an eclectic selection of articles on the world of dance, covering historical, theoretical, and international perspectives. A useful source for academic dance programs, the book includes professors, choreographers, anthropologists, and others among its contributors. "The Belly Dance: Ancient Ritual to Cabaret Performance" and "The Harsh and Splendid Heroines of Martha Graham" are a few representative essays in a book that places a strong emphasis on dance traditions from around the world. Conceived as an alternative to the usual photocopied packet handed out in many university dance classes, this book presents a wide assortment of material in one

volume. It also makes a much-needed contribution to dance scholarship. Recommended for academic libraries and specialized collections.

/Egil Bakka, N

Kari Margrete Okstad:

### ***Rørslemønster i Rørspols. Ein studie av variasjon og distribusjon i dansesvikten***

Hovudfagsoppgåve i etnomusikologi, UIB 2002. Rådet for folkemusikk og folkedans, Trondheim 2003

Hovudoppgåva til Kari Margrete Okstad er no publisert og tilgjengeleg for interesserte. Dette er forfattaren sitt samandrag av oppgåva: "Målet med hovudoppgåva var å gå nærare inn i analyse av tradisjonsopptak, og sjå meir inngående på utvikling og utbreiing av polsen i Rørsoområdet i ulike variantar. Materialet for Rørsoområdet var ikkje tidlegare gjennomgått på ein systematisk måte. Ein annan motivasjon for å arbeide med dette materialet har vore å synleggjere mangfaldet i ein dansetradisjon som av mange blir oppfatta som fastlåst og absolutt.

Ut frå det eg sjølv kjenner til, finst det ulike oppfatningar av korleis rørspolsen blir dansa i området. I dansemiljøet blir det ofte sett eit skarpt skilje mellom kor dei dansar med 2 eller 3 sviktar i dag. Det er helst området rundt Ålen i Gauldalen, Selbu/Tydal og Nord-Østerdalen som er kjend for å danse med 2 sviktar, medan området rundt Brekken og Rørso har vore karakterisert med 3 sviktar.

Det kan vere ei god og naturleg forklaring å skilje mellom 2 eller 3 sviktar ut frå geografisk variasjon. I så måte ville danseforma vere prega av lokal særutvikling. Mine hypotesar går likevel på at det kanskje kan vere impulsar frå ulike tider som kan ha vore med å forma dansen anten med 2 eller 3 sviktar, og at ideolekt blir sentralt i høve til å skilje mellom dei to. Dette vil bli nærare omtala og drøfta i oppgåva.

Som utgangspunkt for oppgåva har eg hatt eigen praksis i å danse og å undervise i rørspols. Gjennom 20 år har eg fått danse mykje med mange karar frå området rundt Rørso. Hovudmaterialet har vore analysar av 280 personar frå filmarkivet til Rff-sentret på Dragvoll, eit filmmateriale av pols som hovudsakleg er frå 1968 og fram til 2001, med eit danseopptak frå 1938 i tillegg. Dansarane er fødde frå 1891 til 1972. Dei områda eg har materiale frå, og som eg reknar under dansetypen rørspols er: Meråker, Selbu, Tydal, Brekken, Rørso, Ålen, Hessdalen, Kvikne (nokre par), Følldal (utanom springleik), Os, Tolga og Vingelen. Informantskjema finst på dei fleste informantane. I tillegg har eg sjølv gjort nokre intervju og eg har fått svar på spørjeskjema i høve til resultat frå analyse av materialet.

Ved å korrelere opplysingar frå alt materialet eg har hatt til rådvelde, har målet mitt vore å finne svar på dette

hovudspørsmålet: Rørspolsforma har vore utført med 2 eller 3 sviktar i takten. Er ulik utføringspraksis resultat av lokal særutvikling eller idiolekt? Gjennom analyse, spørjeskjema og bearbeiding av materialet gir eg m.a. i oppgåva svar på nokre spørsmål om distribusjon av dansesvikten, utvikling og endring av element i danseforma, samsvar i svikt mellom gut og jente, samsvar i svikt for kvar enkelt dansar gjennom ei framføring av dansen.

Mine analyseresultat syner at det finst eit stort tal former både med 2 og 3 sviktar av dansetypen rørspols, og at desse for nokre dansarar blir blanda i ei og same framføring. Med mitt arbeid har eg difor motbevist Blom og Bakka som t.d. i Fanitullen (Blom 1993:179) og Norske dansetradisjonar (Bakka 1978:73) beskriv rørspols med 3 sviktar.

Det er interessant at ei danseform, som i utgangspunktet har vore sett på som sær eintydig i stegmønster, har så stor variasjon når ein går inn på mikronivå i stegformene. Dei mange variasjonane eg har funne både hjå enkeltpersonar og par over heile området, gir etter mitt syn ikkje grunnlag for å skilje mellom pols frå Østerdalen, Brekken, Ålen, Rørø eller Hessdalen osv. Det kan vere bevis for at variasjonen i heile området for rørspolstypen mykje er bygd på idiolekt. Avhandlinga kan tingast frå Rådet for folkemusikk og folkedans: Silje Sølvberg [silje.solvberg@hf.ntnu.no](mailto:silje.solvberg@hf.ntnu.no) kr. 150,- + sending og porto.

---

## **DANSENS HUS - HØRING**

5. - 31. Mars

Med midler fra Kultur- og kirke departementet har Senter for Dansekunst igangsatt utredning av formål, organisasjonsform og drifts- og styringsmodell for Dansens Hus. Arbeidet ledes av tidl. direktør ved Nationaltheatret, Gunnar Thon Lossius, med bistand fra en referansegruppe som består av dansekunstnerne Snelle Hall, Leif Hernes, Ina C. Johannessen, Cecilie Lindemann Steen og Gull Øzger, i tillegg til kunstnerisk leder ved BIT-Teatergarasjen, Sven Åge Birkeland, og dr. oec. Grete Wennes. Konklusjoner fra arbeidet fremlegges i en rapport som, etter behandling i Senter for Dansekunsts styre, skal på høring.

Rapporten legges ut på [www.dance.no](http://www.dance.no) den 5. mars og har høringsfrist den 31. mars. Det ønskes innspill fra alle relevante miljøer, så vel enkeltpersoner som grupper og organisasjoner. Endelig forslag til styrings- og driftsmodell sendes Kultur- og kirke departementet sammen med en søknad om driftsstøtte for 2004 innen 1. mai. Driftsmidler vil komme i tillegg til husleie fra 2004. Statsbygg har vurdert om det kan etableres en midlertidig løsning for Dansens Hus i det gamle

Broverkstedet og konkludert med at dette ikke er mulig innenfor husleierammen på 3 mill. kr. årlig. Senter for Dansekunst arbeider for å finne andre egnede lokaler fra 2004. Som bakgrunnsmateriale benyttes en rapport om styring og drift av Dansens Hus som ble utarbeidet av en prosjektgruppe ved Humanistisk Prosjektsestimer ved Universitetet i Oslo høsten 2002. Rapporten kan lastes ned fra [www.dance.no/nyheter](http://www.dance.no/nyheter)

### *Norsk kulturråds Ærespris til Edith Roger*

Prisen ble delt ut i Oslo konserthus 30. oktober. Edith Roger (f. 1922) har gjennom et langt liv spilt en avgjørende rolle for utviklingen av norsk dansekunst. Hun var med å etablere Ny Norsk Ballett som senere ble Opera-balletten, hvor hun var både danser og koreograf. I sin lange tid på Nationaltheatret, der regi og koreografi var hennes hovedfelt, integrerte hun et fysisk dansespråk i nyskapende forestillinger. Hun har betydd mye for vår tids formyelse av Ibsen. Det var ingen tvil om at Edith Roger mottok prisen som danserkunstner og i sin takketale påpekte hun blant annet at i Norge har dansen vært et kunstnens stebarn og ved at hun mottok denne prisen kan det bety at dansen nå har samme forankring som de andre kunststartene. Prisen er bronseløve av Elena Engelsen og 250 000 velfortjente kroner.

### *Nordisk Dans for Kamera*

Prosjektet Nordisk Dans for Kamera har fått sin endelige serietittel; "Moving North - 10 short dance films". De ti nordiske dansefilmene er nå i postproduksjonsfasen og får verdenspremiere i København den 25. april (med forbehold). Deretter blir det nasjonale premierer og lansering i hvert av de nordiske land.

### *Dansens Dag*

Det blir arrangert nasjonal feiring av Dansens Dag i 2003, da det nå er klart at Oslo kommune vil stille noe midler til rådighet til koordinering og informasjonsmateriell. Organisasjonene i Dansens Dag-komiteen; Danse- og Teatersentrum, Norsk Teaterunion, Norske Dansekunstnere og Senter for Dansekunst har imidlertid ikke ressurser til å igangsette arbeidet før økonomien er avklart. Vi oppfordrer likevel alle lokale arrangører til å iverksette sine planer og følge med på [www.dance.no](http://www.dance.no)

/Sindre Jacobsen, N

---

### *Society of Dance History Scholars*

### **2003 International Conference**

### ***Dance History on Shannon's Shore***

*The Irish World Music Centre  
University of Limerick, Ireland*

For the first time outside North America, the conference for the Society of Dance History Scholars will be held in Limerick, Ireland. Situated on the banks of the river Shannon, Limerick is a thriving and

prosperous city and is the third largest city in the Republic of Ireland. Also, some 20 miles from the city is Shannon International Airport. With a charter older than London (received its charter in 1198), a view into Limerick's historical past can be seen in its castles, streets, and museums. Some twenty miles from Limerick city is the world renowned medieval Bunratty Castle with its Folk Park and banquets.

The conference will be held at the University of Limerick sited on the river Shannon. The host institution, the Irish World Music Centre at the University, is an innovative and creative centre for dance and music and includes both performance based and academic based programmes. Established in 1994 by Dr Micheal O Suilleabhain the centre now houses 9 postgraduate programmes, including masters programmes in Ethnochoreology, Ethnomusicology; Dance Performance (with specialisations in two performance genres: Irish traditional dance and contemporary dance); Irish Traditional Music; Community Music; Classical String; Chant and Ritual Song; Music Therapy; and a postgraduate diploma in Music Education. The centre is home to many doctorate students in both music and dance and in addition, a new undergraduate programme commences this Fall is Irish Music and Dance. Due to the University's location on the west coast of Ireland, the rich indigenous traditions of Irish traditional dance, music, and song are within easy access. Also, the Irish Chamber Orchestra and Daghdha Dance Company are based at the University.

Irish traditional dance instruction, a ceili, concerts, and a post-conference excursion are being planned. Overlapping with the conference will be Blas, the international summer school in Irish Traditional Music and Dance: a special fee is being arranged for delegates who would wish to attend the summer school. Lectures, concerts and practical instruction in either Irish traditional music, song or dance, will feature in the school.

On campus accommodation is in the style of residential villages of individual houses and apartments. For the SDHS conference participants, Dromroe village with its 6 bed-roomed apartments with en-suite facilities, will be available. The village is located approximately 3 minutes walk away from the Foundation Building, where the conference sessions will be held. Comfortable and well-equipped theatres are available for the conference.

Sports facilities on campus include a new 50 metre Olympic-size swimming pool, fully-equipped gym, indoor and outdoor running track, etc. Some 20kms from the campus is an activity centre on Lough Derg lake. A retail services centre on campus provides banks, coffee shops, bars, bookstore, foodstore, and a pharmacy. The University of Limerick also houses

Ireland's National Self-Portrait Gallery and the Irish Watercolour Society's collection.

So, I look forward to welcoming you to Ireland and Limerick, for the 26th Annual conference - Dance History on Shannon's Shore on June 26th - 29th, 2003.

"Ich am of Irlaunde....."

Come ant daunce wyth me in Irlaunde (Anon. circa 1300)

Le gach dea ghui.

*Catherine Foley*

Chair, Local Planning Committee

---

## Samtal om dans

Vi är några i Sverige som i flera år har ägnat oss åt att tala om dans. Det har för det mesta bestått av enstaka nerlag i många olika slags sammanhang. Vad jag kan se nu är att det på flera ställen samtidigt pågår mer genomtänkta idéer med utgångspunkt från samtalet om dans.

Dansens hus i Stockholm har sedan ett par år en serie som man kallar *Nyfiken dans*; där har ingått föreläsningar med historiskt perspektiv, mer tematiska föreläsningar samt föreläsningar knutna till föreläsningar. Det har varit olika typer av personer som föreläst: koreografer, kritiker och dansvetare.

Moderna Dansteatern, också i Stockholm, har sedan i höstas till varje produktion haft en kväll som man kallar *Samtal om dans* där publiken haft möjlighet att ställa frågor till koreografer och medverkande.

Men det är inte bara i Stockholm dessa idéer är under utveckling utan i Västra Götaland arbetar man nu i ett projekt man kallar *Samtidskonst- danskonst i dialog*. Det här är ett projekt som framför allt arbetar med skolans förhållande till dans som konst. Dansmuseet har också under en tid haft föreläsningar som belyst olika perspektiv på dansen.

Det finns även ett intresse för mer teoretiska perspektiv på dansen inom utbildningsväsendet. På Danshögskolan var i Cristina Caprioli under 2002 ansvarig för en 14-veckors fortbildningskurs för koreografer. Caprioli kallade kursen *Dot - dans och teori* : arbete i tänkandets koreografi. Studenternas utbildning bestod av möten med både intressanta koreografer och föreläsare i mer teoretiska ämnen. I *Dot*-projektet ingick även offentliga föreläsningar där man bland annat samarbetade med Dansmuseet.

För oss som är intresserade av möten mellan teori och praktik inom dansen känns det glädjande att se att det är en rörelse i växande.

/ Ingrid Redbark-Wallander, S

## Nya professorer

Danshögskolan har utnämnt två nya professorer. Den ena är Jens Graff som nu innehar en professur i Dansinterpretation den andra är Efva Lilja som innehar professuren i Koreografisk komposition. Båda professorerna ska vara verksamma över gränserna på Danshögskolans olika inriktningar och är inte ansvariga för dansar respektive koreograf-utbildningarna. Det här skiljer sig från den professuren i koreografi som Margareta Åsberg tidigare innehade. Båda har forskning i sina tjänster. Det ska bli intressant att följa de nya professorernas arbete och forskning och se hur nyordningen påverkar utbildningarna på Danshögskolan

/ Ingrid Redbark-Wallander, S

---

## *Dance on Baltic Shores*

Here is the link for for next summer's "Dance on Baltic Shores" (DOBS) seminar:

<http://summerschool.helsinki.fi/>

->Programme -> Focus on Regions and Cultures -> DOBS

In the Summer School's pages you can find general information about the course, expences and scholarships, accomodation etc. Also the registration happens trough the Internet pages.

Aino Kukkonen, Course coordinator

[aino.kukkonen@helsinki.fi](mailto:aino.kukkonen@helsinki.fi) tel. +358 40 533 4613

/ Aino Kukkonen, FIN

---

## *IPEDA - Intensive Program in Dance Analysis*

The Choreology program within the Department for Music at the Norwegian University of Science and Technology (NTNU) and the Norwegian Council for Traditional Music and Dance have applied for an intensive program in Ethnochoreology/Dance Anthropology through the EU Socrates program. The Program theme is Dance Analysis, and the Acronym of the program is IPEDA. The program is based on staff and student exchange between NTNU and 9 other universities (Szged, Hungary, Leicester, and London

United Kingdom, Clermont-Ferrand, France, Vilnius, Lithuania, Stockholm, Sweden, Limerick, Ireland, Prah Czech Republic and Athens, Greece).

The project aims at running an intensive program in Ethnochoreology/Dance Anthropology for MA students last week of November 2003. The aim is to widen perspectives and survey a multiplicity of approaches within this field by bringing together students and faculty working with ethnochoreological specialisation at university level throughout Europe. The program aims to strengthen the work with the heritage of traditional dance in Europe. It will sharpen and focus methods and attract young researcher's attention and interest to it. Dance anthropology does not deal only with traditional dance nor exclusively with the European heritage. Dance is an important part of the cultural heritage of immigrants and can consequently in many ways be a tool to help both integration and intercultural understanding. World dance is another important phenomena for European culture and art. Our field is needed for specialised research in both and it also contributes to put western theatrical dance into an multicultural, international perspective.

Only very few European universities are offering ethnochoreology/dance anthropology in specialised courses. Most students and faculty working with this specialisation are on their own or in very small groups within departments teaching other subjects, wether a specialised course in ethnochoreology is taught or not. Consequently the importance and effect of an IP bringing together students and faculty from this field across Europe will be of another dimension than for larger disciplines where each university have its team. The IP also has to recruit in other ways than in larger disciplines, from more cooperating universities and with more faculty. If the application is successful, we may be able to keep a few places open for students who do not belong to the cooperating universities. The intensive program will also be part of the normal program in Choreology given at NTNU for bachelor students. For more information please contact Egil Bakka: [egil.bakka@hf.ntnu.no](mailto:egil.bakka@hf.ntnu.no)

/Egil Bakka, N

---

**NOFOD**  
**Nordiskt Forum för Dansforskning**  
**Box 27069**  
**SE-10251 Stockholm**

**DENMARK:**

**Inger Damsholt** (CHAIR)  
Afdeling for Dans og Teatervidenskab  
Institut for Kunsthistorie, Dans og Teatervidenskab  
Københavns Universitet  
Karen Blixens Vej 1  
DK-2300 S  
Tel: 45 3532 9295  
e-mail: [idams@hum.ku.dk](mailto:idams@hum.ku.dk)

**Karen Vedel** (Danish treasurer, TREASURER-COORDINATOR)  
Afdeling for Dans og Teatervidenskab  
Institut for Kunsthistorie, Dans og Teatervidenskab  
Københavns Universitet  
Karen Blixens Vej 1  
DK-2300 S  
Tel: 45 3532 9277  
e-mail: [vedel@hum.ku.dk](mailto:vedel@hum.ku.dk)  
*Dansk girokonto: 472-8939*  
*(incl. Grønland & Færøerne)*

**SWEDEN:**

**Cecilia Olsson** (VICECHAIR)  
The Swedish Program  
Stockholms Universitet  
SE-10691 Stockholm  
Tel: 46 (0)8 16 34 71  
e-mail: [cecilia.olsson@teater.su.se](mailto:cecilia.olsson@teater.su.se)

**Ingrid Redbark-Wallander** (SECRETARY,  
Swedish treasurer)  
Maria Prästgårdsgata 67  
SE-11852 Stockholm  
Tel: 46 (0)8 668 9975  
e-mail: [ingrid\\_redbark@hotmail.com](mailto:ingrid_redbark@hotmail.com)  
*Svensk konto: 484 51 06 - 6*

**NORWAY:**

**Merete Bergersen** (Norwegian treasurer) Solhaugsveien  
15  
1450 Nesoddtangen  
Tel: 47 6691 0708  
e-mail: [oimebe@frisurf.no](mailto:oimebe@frisurf.no)  
*Norsk girokonto: 0530 0562363*

**Egil Bakka**  
RFF Rådet for folkemusikk og folkedans  
N-7055 Dragvoll  
Tel: 47 7359 6575  
Fax: +47 73 596573  
e-mail: [egil.bakka@hf.ntnu.no](mailto:egil.bakka@hf.ntnu.no)

**FINLAND:**

**Petri Hoppu** (NEWSLETTER EDITOR)  
University of Tampere  
Department of Music Anthropology  
Anttilantie 9 as 2  
FIN-37470 Vesilahti  
Tel: 358 40 5050981  
e-mail: [petri.hoppu@uta.fi](mailto:petri.hoppu@uta.fi)

**Inka Välipakka** (Finnish treasurer)  
Pengerkatu 29 B 57  
00500 Helsinki  
Tel: 358 40 7642346  
e-mail: [valipak@cc.joensuu.fi](mailto:valipak@cc.joensuu.fi)  
*Finnish account: Sampo 800027-36941971*

**ICELAND:**

**Örn Gudmundsson**  
The Icelandic Ballet School  
Engjateigur 1  
IS-105 Reykjavik  
Tel: 354 588 9188  
e-mail: [orn@listdans.is](mailto:orn@listdans.is)

**Ingibjörg Björnsdóttir** (Icelandic treasurer)  
Hlyngeroi 10  
IS-108 Reykjavik  
e-mail: [ingibb@hi.is](mailto:ingibb@hi.is)

**DEAD LINE FOR THE NEXT NEWSLETTER: September 30<sup>th</sup>, 2003**